

## Berater\*innen:

### Kommunales Integrationszentrum (KI)

Ofelia Monu (rumänisch)  
Mobil: 0151/61 38 07 46  
Tel.: 0203/283-98 53 36  
E-Mail: o.monu@stadt-duisburg.de

Ergyul Stoyanova (bulgarisch und türkisch)  
Mobil: 0151/50 81 67 44  
Tel.: 0203/283-98 53 52  
E-Mail: e.stoyanova@stadt-duisburg.de

Maria Vizdoaga (rumänisch)  
Mobil: 0157/52 17 06 05  
Tel.: 0203/283-98 53 56  
E-Mail: m.vizdoaga@stadt-duisburg.de

### Duisburger Werkkiste (DWK)

Gabriele Rimpler (Wohnungsnotfälle)  
Tel.: 0203/3 96 56-301  
E-Mail: gabriele.rimpler@werkkiste.de

Hediye Atasever (türkisch; zusätzlich Wohnungsnotfälle)  
Tel.: 0203/3 96 56-302  
E-Mail: hediye.atasever@werkkiste.de

### Gesellschaft für Beschäftigungsförderung (GfB)

Dessislava Holzschneider (bulgarisch)  
Mobil: 01515/3 93 33 00  
Tel.: 0203/6 09 86-170  
E-Mail: dholzschneider@gfb-duisburg.de

Kooperationspartner



## Koordination

### Kommunales Integrationszentrum (KI)

Stefanie Osthof  
Friedrich-Wilhelm-Str. 12 – 14 (Eingang Wallstr. 36)  
47051 Duisburg  
Mobil: 0151/51 76 29 48  
Tel: 0203/283-98 53 43  
E-Mail: s.osthof@stadt-duisburg.de

## Partner

### Duisburger Werkkiste (DWK)

Dahlstr. 42 – 44  
47169 Duisburg  
Tel: 0203/3 96 56-0  
E-Mail: info@werkkiste.de

### Gesellschaft für Beschäftigungsförderung (GfB)

Usedomstr. 17  
47167 Duisburg  
Telefon: 0203/5 44 24-0  
E-Mail: info@gfb-duisburg.de

## Herausgegeben von

Stadt Duisburg  
Der Oberbürgermeister  
Dezernat für Recht, Familie und Integration

Das Projekt „Beratung und Integration in Duisburg“ wird im Rahmen des Programms „EhAP Plus“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.

Titelbild: Pixabay.de

Gefördert durch



# BerIDu



## **BerIDu** Beratung und Integration in Duisburg

Das Projekt verfolgt das Ziel, neuzugewanderte EU-Bürger\*innen bei der sozialen Integration zu unterstützen und die Lebenssituation von wohnungslosen und von Wohnungslosigkeit bedrohten Menschen zu verbessern.

### **Unterstützung für neuzugewanderte EU-Bürger\*innen, Eltern und ihre Kinder unter 18 Jahren:**

- Beratung bei Fragen zu Gesundheit und Krankenversicherung
- Information zu sozialrechtlichen Ansprüchen
- Beratung bei finanziellen Schwierigkeiten
- Beratung bei Fragen zur frühkindlichen Bildung und zum Schulsystem
- Beratung zu Sprachkursen
- Information, Begleitung und Vermittlung zu weiteren sozialen und gesundheitlichen Diensten, Beratungsstellen und Ämtern

### **Unterstützung für wohnungslose und von Wohnungslosigkeit bedrohte Personen:**

- Beratung bei problematischen Wohnverhältnissen oder drohendem Wohnungsverlust
- Hilfe bei Wohnungslosigkeit
- Beratung bei finanziellen Schwierigkeiten
- Vermittlung in Unterkünfte
- Information, Begleitung und Vermittlung zu weiteren sozialen und gesundheitlichen Einrichtungen, Beratungsstellen und Ämtern

**Wir unterstützen kostenlos. Nehmen Sie Kontakt auf!**



## **BerIDu** Консултиране и интеграция в Дуйсбург

Проектът има за цел да подкрепи новоимигриралите граждани на ЕС в тяхната социална интеграция и да подобри условията на живот на бездомните хора и хората, изложени на риск от бездомност.

### **Подкрепа за новоимигрирала граждани на ЕС, родители и техните деца под 18 години:**

- Консултации по въпроси свързани със здравето и здравното осигуряване
- Информация относно социални права
- Консултации в случай на финансови затруднения
- Консултации по въпроси относно образованието в ранна детска възраст и училищната система
- Консултации относно езикови курсове
- Информация, придружаване и насочване към други социални и здравни услуги, консултативни центрове и институции

### **Подкрепа за бездомните и тези, които са изложени на риск от бездомност:**

- Консултации относно проблемни жилищни условия или предстояща загуба на жилище
- Подпомагане на хора, изложени на риск от бездомност
- Консултации в случай на финансови затруднения
- Посредничество при настаняване
- Информация, подкрепа и посредничество към други социални и здравни заведения, консултативни центрове и кабинети

**Ние консултираме безплатно. Свържете се!**



## **BerIDu** Consiliere și integrare în Duisburg

Proiectul își propune să sprijine cetățenii Uniunii Europene nou imigrați în integrarea lor socială și să îmbunătățească condițiile de viață ale persoanelor fără adăpost și ale persoanelor care riscă să rămână fără adăpost.

### **Sprijin pentru cetățenii Uniunii Europene nou imigrați, părinți și copiii lor sub 18 ani:**

- Consiliere în probleme de sănătate și asigurări de sănătate
- Informații privind revendicările privind drepturile sociale
- Sfaturi privind dificultățile financiare
- Sfaturi privind întrebările despre educația timpurie și sistemul școlar
- Consiliere cu privire la cursurile de învățare a limbii.
- Informare, sprijin și trimitere către alte servicii sociale și de sănătate, centre de consiliere și instituții

### **Sprijin pentru persoanele fără adăpost și pentru cei care riscă să rămână fără adăpost:**

- Sfaturi privind condițiile problematice ale locuinței sau pierderea iminentă a locuinței
- Asistență pentru persoanele fără adăpost
- Sfaturi privind dificultățile financiare
- Mediere în probleme legate de cazare.
- Informare, sprijin și mediere către alte instituții sociale și sanitare, centre de consiliere

**Va sprijinim gratuit. Luați contact cu noi!**